

1858-05-11

AFSENDER

Elisabeth Jerichau Baumann

MODTAGER

Jens Adolf Jerichau

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

London

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Niels Birch

Carl Joachim Hambro

Christian Hansen

Harriet Elizabeth Leveson-Gower

Arkivplacering:

Det Kongelige Bibliotek

DOKUMENTINDHOLD

Elisabeth Jerichau Baumann sender optimistiske efterretninger hjem til ægtemanden om det formodede udfald af rejsen. Hun håber, at de mange nye bekendtskaber vil hjælpe med bestillinger og salg af malerier. Brevet er skrevet over flere dage som fortsættelse af brev påbegyndt allerede den 8. maj 1858.

TRANSSKRIFTION

[Fortsættelse af brev påbegyndt 8. maj]

[8]

Den 11de Maj

Min kjære elskede Adolf

Jeg slutter med meget gode Efterretninger. Nu anseer jeg Udfaldet af min Reise at være sikkert, idet Hertuginde af Southerland¹ paa enhver Maade har viist mig at hun vil tage sig af mig. Hun vil en af Dagene besøge mig med Hertugen, for at see mine Billeder, hun saae Photographien til Altartavlen², og interesserer sig meget for den. Hun beholder den for at vise den til flere af sine Venner. Jeg er usigelig glad og taknemmelig derfor.

[9] Naar Du seer Professor Chr: Hansen³ saa siig ham at jeg er ham meget taknemmelig for det Bekjendtskab som han har aabnet for mig, at jeg kun endnu har lært Damen at kjende men at jeg syntes særdeles vel om hende og hun ogsaa lod til at finde Behag i mig. Du kan troe Folk bliver ganske betattede naar de hører at Her Grace Hertuginde af Southerland vil besøge mig. Det gjør Indtryk!! Gud skee lovet! at jeg saaledes freidigt kan see et heldigt Resultat af mine Anstrængelser imøde. Jeg nærer nu ingen Tvivl mere om at Alt gaaer rigtig godt. – Fra Kl 1-5 modtager jeg i mit Atelier, som jeg kalder det og alle dem som jeg er adresseret til og deres Venner igjen, vil søge mig op der. Resten – det store Publikum – maae jeg slaae en Streg over – og troer jeg bestemt, at det ei heller bryder sig om mig i denne store Bye undtagen jeg blev verdensberømt, – som maaskee kunde lykkes en anden Gang, hvor veed?

[10] Jeg har netop modtaget i dette Øjeblik Niels Birck's⁴ Brev, vil Du takke ham fra mig, og sige ham tillige at han ei maae forundre sig, naar jeg under saa utroelig vanskelige Forhold, som dem jeg lever her i London, først varetager vores egne Affairer, inden jeg taler hans Sag hos Hambro⁵. Denne har isinde at vilde gjøre Dig kjære Adolf, en Bestilling, og jeg ønsker at formaae ham at beslutte sig dertil, inden jeg forlader London. Først derfor maae jeg have denne Anlgenhed i Orden, thi ellers troer maaske

Hambro, at have gjort noget for os naar han for Din Skyld giver Din Slægtning Credit. Men at det skal skee inden jeg reiser, det troer jeg at kunde love. Nu lev vel min elskede Adolf. Alt er fuld af Solskin og Haab inden og udenfor mig, der er ingen Busk ingen Træ uden det bugner af Blomster. Lev vel. Giv Børnene de kjærligste Kyss fra Din trofaste Elisabeth

Du kan ikke tænke Dig behageligere og tjenstvilligere Mennesker end mine Værter⁶.

¹ Harriet Elizabeth Leveson Gower

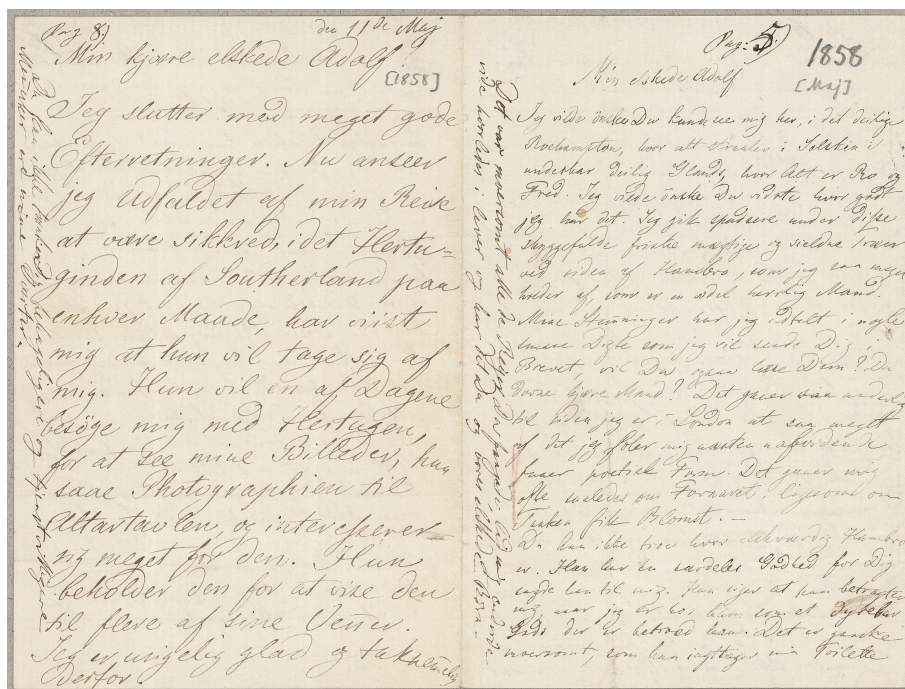
² Altertavlen er ikke blevet identificeret.

³ Christian Hansen

⁴ Niels Birch

⁵ Carl Joachim Hambro

⁶ Jerichau Baumann logerede hos et ægtepar med efternavnet Taylor.



Den 9^{de} Decbr.
Og 9^{de} / Naar Du sees Professor Chr. Hansen
saa sig ham at jeg er ham meget
taknemmelig for det Brevdu skrev som
han har skrevet for mig, at jeg kan
endnu har lovet Damen at kjende
men at jeg syntes særdeles vel om hende
og hun ogsaa lod til at finde Brevet
i mig. Du kan troe Folk bliver ganske
betattede naar de hører at Hov Dronning
Hertuginde af Slesvig-Land vil besøge
mig. Det gjør Indtryk!! Gud skee
lov! at jeg saaledes fedtigt kan
se et heligt Raad af mine
Anstændigheder imøde. Jeg bliver nu
ingen Trilol mere om at alt gaar
nyttig godt. - Fra Kl 1-5 endog
jag i mit Atelier, som jeg kaldet det
og alle dem som jeg er adreperet til
og deres Tjenere især, søger mig op der.
Resten - det store Publikum - maa
jeg slaa en Streg over - og troer jeg
bestemt, ^{at det er heller} ~~ikke~~ om mig i den
store By udtager jeg blev særdeles
besømt, - som mankee kunde
lystet en anden Gang, hvor ~~er~~?

Py 10.)

There may suddenly stand before a virtuous man

Jeg har netop modtaget i disse Øjeblikke
Kl. Brink's Brev, og statte dem
for mig, og vilde ham tillige at han
er mine bekendte og, naar jeg under
en utrolig sandelig Forhold, som
dem jeg lever i London, først
oversætter vores egne Affaires, indsa
jeg taler hans Sag hos Hambro. Da
han imide at vilde gøre sig lyse Adve
der Bestilling, og jeg ønsker at formide
ham at beslutte sig derom, inden jeg
forlader London. Først derfor mine jeg
have sine Qualiteter i Wien, thi enten
troer manne Hambro at have gjort
nyt for os naar han for sin
Sag giver sig Storting Credit.
Men at det skal staa inden jeg
reiser, det troer jeg at kunde gøre.
Nu lev vel mine Elskede Adolf.
Alt er fuld af Løstskin og Haab
inden og underfor mig, der er
ingen Børn ingen Trøst uden det
hagener af Proqueter Lev vel Pio
Bismarck og forlyste sig for din trofaste Elizabeth.